

Instrukcja obsługi zmiatarki spalinowej

Model: VG100V-D, VG100V-BS750EX

VEGA



Uwaga

Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby wiedzieć jak właściwie korzystać z urządzenia. Instrukcję należy zawsze przechowywać w pobliżu.



P.P.H.U. "GRASS" Marta Łozińska spółka jawna
ul. Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów
tel. (12) 285 22 44 fax. (12) 285 41 45
www.grass.com.pl E-Mail: info@grass.com.pl



Instrukcja oryginalna w języku polskim

wydanie nr.: 1/2018

Dziękujemy za zakup naszej zmiatarki spalinowej.

Aby zapewnić najlepsze parametry działania urządzenia, prosimy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i obsługi przed użyciem produktu.

SPIS TREŚCI

1. Informacje o bezpieczeństwie	3
2. Specyfikacja produktu	6
3. Piktogramy i symbole ostrzegawcze.....	7
4. Budowa	9
5. Montaż	10
6. Obsługa.....	12
7. Konserwacja i przechowywanie	14
8. Deklaracja zgodności WE	18

PRZEZNACZENIE:

Zmiatarki VEGA przeznaczone są do pielęgnacji (czyszczenia) powierzchni utwardzonych (bruk, asfalt, beton) w gospodarstwach domowych , parkach, parkingach itp. Może być również używana do usuwania luźnego świeżego śniegu z utwardzonych powierzchni. Zmiatarka usuwa z utwardzonych powierzchni kurz, piasek i inne drobne zabrudzenia nie może być używana do usuwania grubszych zanieczyszczeń takich jak szuter, gruz itp. Za szkody wynikające z niezgodnego w przeznaczeniu użytkowania zmiatarki producent nie ponosi odpowiedzialności ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik/ operator urządzenia. Niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie zmiatarki jest stanowczo zabronione.

UWAGA ! Dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji, przeróbek lub zmian w zmiatarkach jest stanowczo zabronione, może prowadzić do zmiany parametrów urządzenia jego działania i bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku modyfikacji i zmian dokonanych w urządzeniu oraz powstałe w wyniku nie przestrzegania zapisów zawartych w instrukcji obsługi.

1. Informacje o bezpieczeństwie

Bezpieczeństwo operatora i innych osób ma zasadnicze znaczenie. Ważne informacje o bezpieczeństwie znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi oraz na urządzeniu. Informacje te ostrzegają przed potencjalnymi zagrożeniami i w związku z tym należy uważnie przeczytać.

Oczywiście, ostrzeżenie przed wszystkimi zagrożeniami związanymi z obsługą lub konserwacją urządzenia nie jest praktyczne ani możliwe. Należy tutaj kierować się własnym, prawidłowym osądem.

OSTRZEŻENIE

Oznacza wskazówki, których należy przestrzegać w celu zapobiegnięcia wypadkom mogącym prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub utraty życia ludzkiego.

WAŻNE

Oznacza wskazówki, których należy przestrzegać, aby nie doszło do defektów mechanicznych, awarii lub uszkodzeń.

UWAGA

Oznacza informacje przydatne w czasie użytkowania urządzenia.

Zasady bezpieczeństwa

- Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wskazówki dotyczące przygotowania urządzenia do pracy, pracy urządzeniem, obsługi i konserwacji. Użytkownik/ operator zobowiązany jest do zapoznania się z instrukcją obsługi i stosowania się do jej zapisów. Nie przestrzeganie zapisów w instrukcji dotyczących bezpieczeństwa, pracy urządzeniem, obsługi i konserwacji może prowadzić do poważnych wypadków, uszkodzenia urządzenia i stwarzać zagrożenie dla ludzi i środowiska.
- Instrukcja obsługi jest integralną częścią wyposażenia urządzenia. Należy staranie ją przechowywać, a w razie odsprzedaży zamiataarki przekazać ją nowemu właścicielowi wraz z urządzeniem.
- Należy sprawdzić lokalne przepisy dotyczące używania zamiatarek spalinowych, bezpieczeństwa, regulaminów pracy i postępować zgodnie z ich zapisami.
- Nie kłaść rąk ani stóp w pobliżu obracających się części ani pod nimi.
- Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. W dostatecznym stopniu zaznajomić się z różnymi przyrządami sterowniczymi, ustawieniami i uchwytami urządzenia.
- Należy wiedzieć jak zatrzymać urządzenie i umieć obsługiwać wyłącznik awaryjny.
- Nie wolno pozwolić, żeby urządzenie obsługiwały dzieci lub osoby nieznające instrukcji obsługi. Należy pamiętać, że miejscowe przepisy mogą wprowadzać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- Nie obsługiwać urządzenia w stanie złego samopoczucia, zmęczenia lub po spożyciu alkoholu lub leków zaburzających osąd i ocenę sytuacji.
- Należy zawsze sprawdzać urządzenie przed użyciem. Upewnić się, że nie ma żadnych części zużytych lub uszkodzonych, a wszystkie elementy są prawidłowo zamocowane.
- Wymieniać zużyte lub uszkodzone części i śruby w komplecie, aby zachować wyważenie.
- Do napraw należy stosować wyłącznie oryginalne, zatwierdzone przez producenta części zamienne i akcesoria.
- Operator urządzenia jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo osób.

- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu ludzi lub zwierząt.
- Należy wyznaczyć 15 metrową strefę bezpieczeństwa, w której nie mogą znajdować się ludzie, zwierzęta i obiekty, które mogą być uderzone przez wyrzucane spod zmiatarki przedmioty.
- Operator urządzenia ponosi odpowiedzialność za wszystkie szkody i zagrożenia dla osób trzecich i ich mienia.
- Dokładnie sprawdzać miejsce, gdzie urządzenie ma być używane i w razie potrzeby usunąć wszelkie obce przedmioty, które mogą być porwane i odrzucone przez urządzenie.
- Nie wolno wlewać benzyny wewnątrz pomieszczeń ani podczas pracy silnika.
- Rozlana benzyna jest silnie łatwopalna i nie wolno jej wlewać, gdy silnik jest nadal gorący.
- Przed uruchomieniem silnika należy wytrzeć rozlaną benzynę, gdyż mogłaby spowodować pożar lub wybuch!
- Podczas pracy na trudnym gruncie, należy mieć świadomość zagrożeń, zwłaszcza na gruncie kamienistym i twardym.
- Podczas pracy urządzeniem należy nosić odpowiednią odzież i sprzęt ochronny: okulary ochronne lub ochraniacz twarzy, rękawice robocze, buty robocze z podeszwą antypoślizgową, ochronniki słuchu. Odzież powinna być dopasowana do ciała, aby uniknąć wciągnięcia przez ruchome części urządzenia. Długie włosy należy spiąć bezpiecznie.

Obsługa

- Silnik należy zawsze uruchamiać w strefie bezpiecznej. Nie uruchamiać silnika w zamkniętym pomieszczeniu, w którym mogą się gromadzić niebezpieczne opary tlenku węgla.
- Unikać użytkowania produktu podczas deszczu, silnego wiatru.
- Zachować szczególną ostrożność pracując z urządzeniem na pochyłościach.
- Nie pracować na pochyłościach o pochyleniu większym niż 15 °
- Zawsze zmiatać wzdłuż pochyłości, nie należy nigdy pracować w górę i w dół.
- Zachować szczególną ostrożność w czasie zmiany kierunku pracy.
- Wszelkie czynności obsługowe i naprawcze wykonywać w rękawicach ochronnych.
- Nie wolno opuszczać strefy bezpiecznej podczas obsługi urządzenia. Jeśli konieczne jest opuszczenie strefy bezpiecznej, należy wcześniej wyłączyć silnik.
- Po uderzeniu o obcy przedmiot, należy natychmiast wyłączyć urządzenie, zdjąć fajkę świecy zapłonowej i dokładnie sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Przed kontynuacją pracy należy naprawić urządzenie.
- Jeśli urządzenie zaczyna nietypowo drgać, wyłączyć silnik i natychmiast sprawdzić przyczynę. Drgania są na ogół ostrzeżeniem przed uszkodzeniem.
- Jeśli urządzenie ma pozostać bez obsługi, należy ustawić dźwignie w położeniu neutralnym, wyłączyć silnik i zdjąć fajkę świecy zapłonowej.
- Przed wykonaniem każdej naprawy, regulacji lub przeglądu należy zawsze wyłączyć silnik i upewnić się, że ruchome części zatrzymały się całkowicie.
- Podczas pracy na pochyłościach należy zachować największą ostrożność.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia poruszając się szybkim krokiem.
- Nie wolno przeciążać urządzenia, próbując pracować zbyt szybko.
- Nie wolno przewozić pasażerów.

- Uważać podczas cofania urządzenia.
- Nie pozwolić, żeby osoby postronne znalazły się z przodu lub boku urządzenia w odległości mniejszej niż 15 metrów.
- Należy zawsze odłączyć szczotkę obrotową, jeśli nie jest używana.
- Urządzenie należy obsługiwać w świetle dziennym lub w pełni oświetlonym miejscu.
- Upewnić się, że kroki są stabilne i zawsze trzymać mocno ręce na uchwytach. Zawsze należy chodzić, nie biegać.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia chodząc na bosą lub w sandałach.
- Zachować największą ostrożność podczas zawracania na stokach.
- Za pomocą drążków sterowniczych upewnić się, że ostrza są chronione osłoną i tylko części pracujące bezpośrednio na podłożu muszą być odkryte.
- Nie wolno wykonywać żadnych regulacji przy włączonym silniku.
- Zachować największą ostrożność przy zawracaniu lub ciągnięciu urządzenia do tyłu.
- Nie wolno uruchamiać silnika wewnątrz pomieszczeń ani w miejscach o słabej wentylacji. Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla. Nieprzestrzeganie tego warunku może doprowadzić do trwałego uszkodzenia ciała lub śmierci.
- Niektóre elementy silnika mogą być gorące. Zachować ostrożność, niebezpieczeństwo poparzenia.
- Urządzenie nie może być używane w miejscach zagrożonych wybuchem.

 **UWAGA !** urządzenie jest dostarczone bez oleju w silniku.

Zasady bezpieczeństwa przy obchodzeniu się z paliwem

1. Przed tankowaniem należy zawsze wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia. Benzyna jest wysoce łatwopalna. Nie palić papierosów podczas tankowania produktu. Nie tankować urządzenia, jeśli w pobliżu znajduje się otwarty ogień!
2. Zawsze należy stosować odpowiednie urządzenia pomocnicze, takie jak leje i szyjki wlewu. Nie wylewać paliwa na produkt lub jego układ wydechowy. Istnieje ryzyko zapłonu. Jednakże, jeśli paliwo zostanie rozlane, należy je ostrożnie usunąć ze wszystkich części produktu. Wszelkie pozostałości paliwa, które mogą być obecne na produkcie po tankowaniu, muszą być całkowicie usunięte, zanim produkt będzie ponownie użytkowany!
3. Spaliny i opary paliwa są szkodliwe. Opary paliwa mogą się zapalić. Nie wolno korzystać z produktu w miejscach, gdzie istnieje ryzyko wybuchu.
4. Nigdy nie wdychać oparów paliwa podczas tankowania urządzenia. Nigdy nie napełniać zbiornika w pomieszczeniach zamkniętych, takich jak piwnice czy szopy. Istnieje ryzyko zatrucia i wybuchu!
5. Unikać kontaktu skóry z benzyną.
6. Nie wolno jeść ani pić podczas tankowania produktu. W przypadku połknięcia benzyny oraz oleju, lub jeśli benzyna lub olej dostanie się do oczu, należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza.
7. Zatkać zbiornik paliwa korkiem natychmiast po napełnieniu zbiornika. Upewnić się, że korek jest prawidłowo założony.
8. Nigdy nie używać urządzenia bez filtra powietrza.
9. Należy zachować szczególną ostrożność wykonując jakiekolwiek czynności z paliwem. Aby uniknąć przypadkowego pożaru, przed uruchomieniem silnika należy przemieścić się z produktem na odległość min. 3 metrów (10) od miejsca w którym tankowano urządzenie.

2. Specyfikacja produktu

Model		VG100V-D	VG100V-BS750EX
Model silnika		Loncin	B&S750EX
Pojemność silnika		196 cm ³	161 cm ³
Moc silnika		3,6 kW	2,7 kW
Obroty silnika		3000 obr/min	3000 obr/min
Szerokość robocza		100 cm	100 cm
Obroty szczotki		180-350 obr/min	180-350 obr/min
Średnica szczotki		350 mm	350 mm
Waga netto		76 kg	78 kg
Poziom wibracji na uchwycie prowadzącym	Uchwyt lewy	7,03 m/s ² K=2,14 m/s ²	9,852 m/s ² K=1,5 m/s ²
	Uchwyt prawy	8,90 m/s ² K= 3,67 m/s ²	5,32 m/s ² K=1,5 m/s ²
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora LpA		83,5 dB(A) , K=2,2 dB(A)	85,10 dB(A) , K=2,5 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej Lwa		95,6 dB(A) , K=2,2 dB(A)	96,3 dB(A) , K=2,5 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej Lwa		98 dB(A)	98 dB(A)

3. Piktogramy i symbole ostrzegawcze na maszynie

- ▲ **UWAGA !** Naklejki i piktogramy bezpieczeństwa u mieszczono na maszynie są jej wyposażeniem, w przypadku zniszczenia należy zgłosić się do sprzedawcy w celu zakupu nowych.

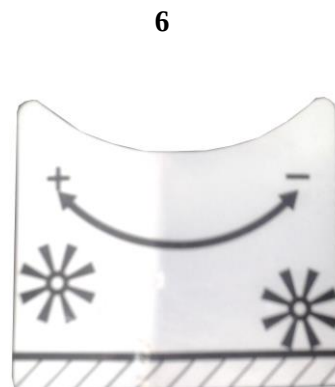
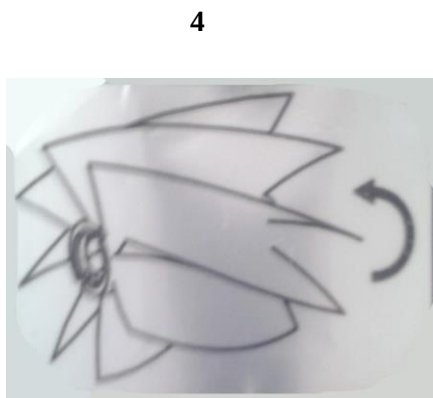
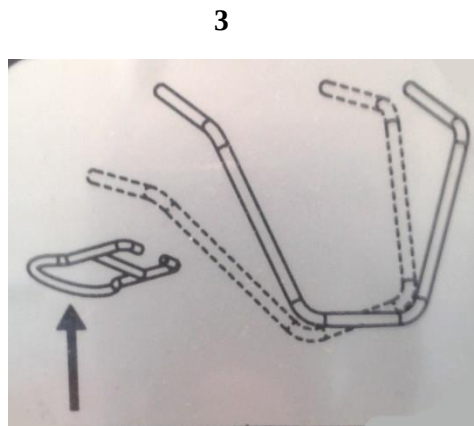
Tabliczka znamionowa – miejsce umieszczenia na lewej stronie pod silnikiem.



Symbole ostrzegawcze – miejsce umieszczenia na osłonie szczotek

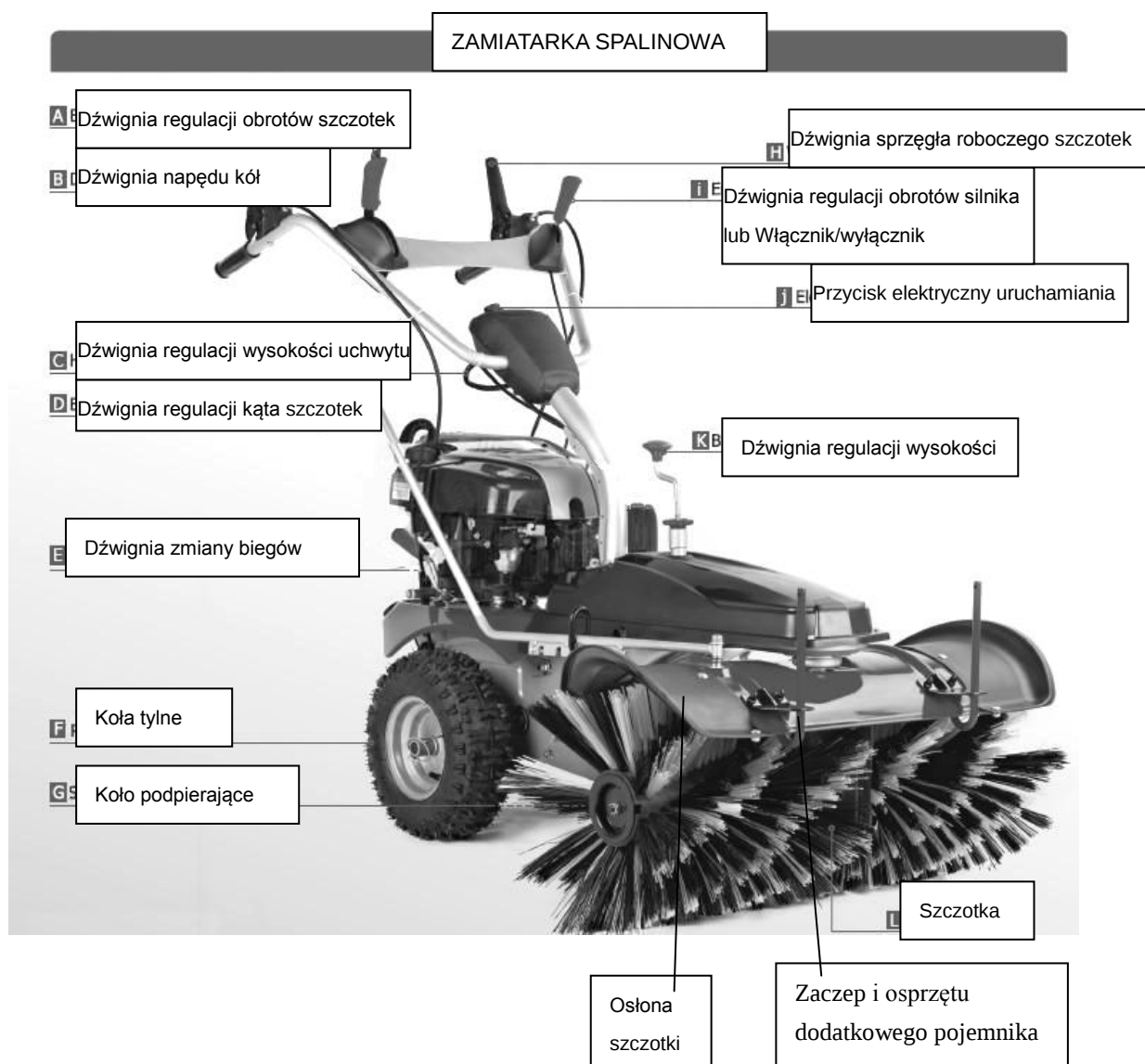


- 1- Uwaga !
- 2- Przeczytaj instrukcję obsługi
- 3- Uwaga ! trujące opary
- 4- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach i słabo wentylowanych miejscach.
- 5- Ryzyko wyrzucanych przedmiotów, trzymaj osoby postronne z daleka
- 6- Uwaga ! ryzyko pożaru
- 7- Nie tankować paliwa jeżeli silnik pracuje.



1. Dźwignia regulacji obrotów silnika
Miejsce umieszczenia: przy lewej dźwigni uchwyty prowadzącego
2. Dźwignia regulacji obrotów szczotek
Miejsce umieszczenia: przy prawej dźwigni uchwyty prowadzącego
3. Dźwignia regulacji wysokości uchwyty prowadzącego
Miejsce umieszczenia: na środku uchwyty prowadzącego
4. Dźwignia włączania sprzęgła roboczego szczotek
Miejsce umieszczenia: przy lewej dźwigni uchwyty prowadzącego
5. Dźwignia napędu kół
Miejsce umieszczenia: przy prawej dźwigni uchwyty prowadzącego
6. Dźwignia regulacji wysokości szczotek
Miejsce umieszczenie: na osłonie pasków

4. Budowa zmiatarki



Akcesoria dodatkowe (opcja)

- zbiornik na zmiecione zanieczyszczenia
- lemiesz do śniegu

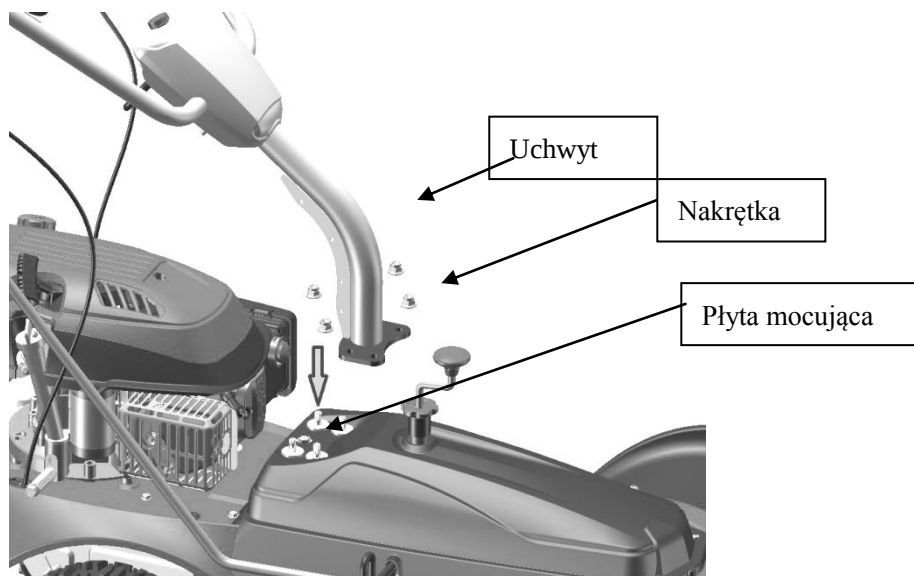
5. Montaż

Rozpakowanie

Wyjąć urządzenie z kartonu i dokładnie sprawdzić, czy nie ma luźnych części. Zamiatarka jest prawie kompletnie zmontowana fabrycznie. Tylko kilka elementów wymaga zamontowania.

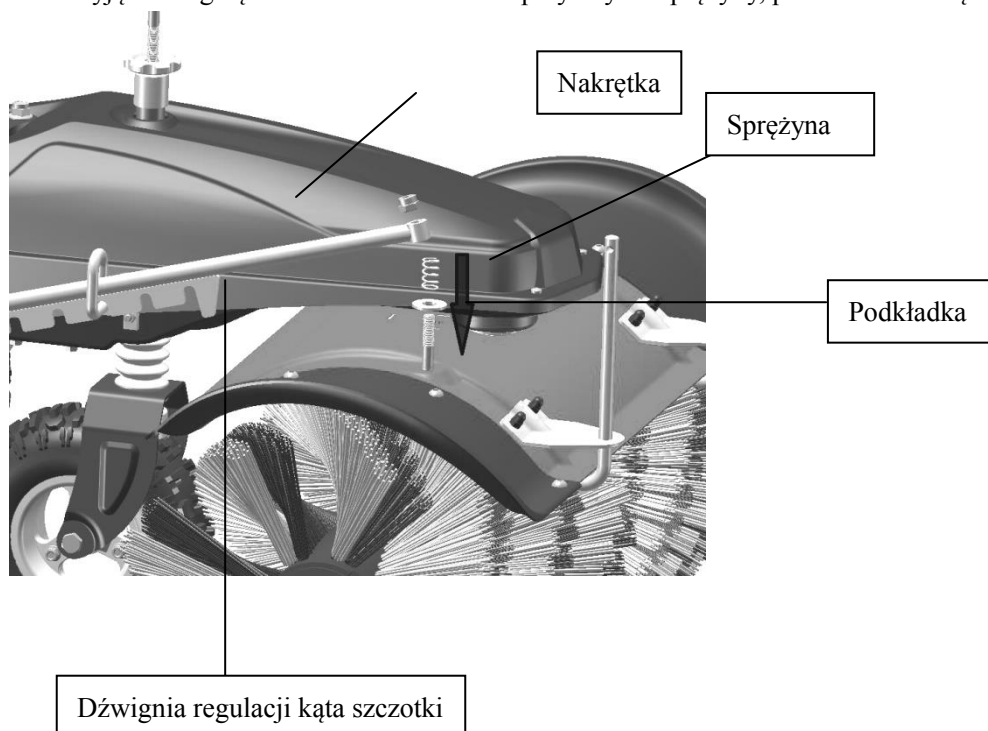
Montaż uchwytu

Przymocować drążek uchwytu do płyty mocującej za pomocą nakrętek.



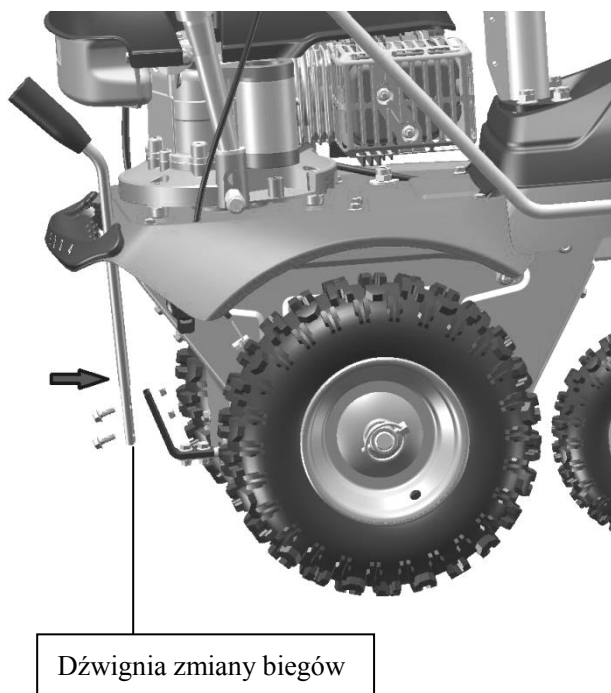
Montaż dźwigni regulacji kąta szczotki

Wyjąć dźwignię z kartonu i zamocować przy użyciu sprężyny, podkładki i nakrętki.



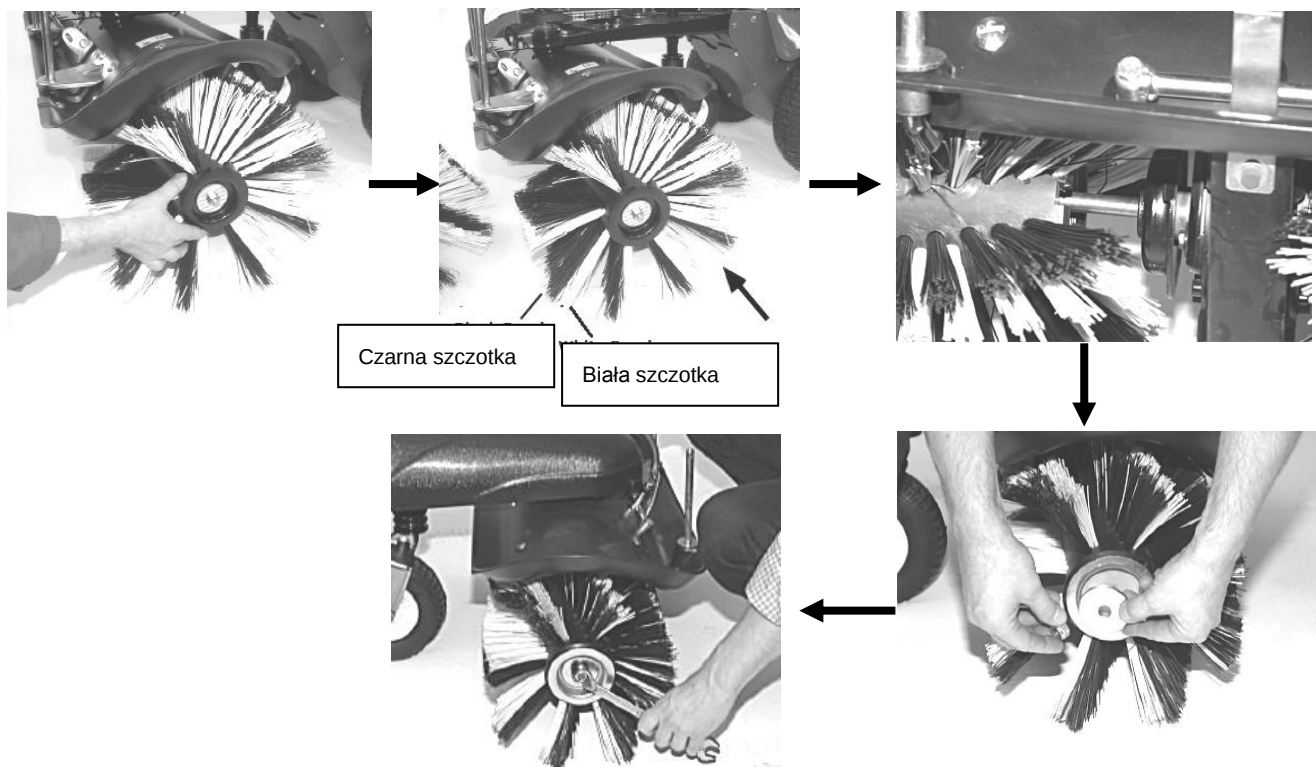
Montaż dźwigni zmiany biegów

Zamocować dźwignię za pomocą śrub i nakrętek.



Montaż szczotek

Zamontować szczotkę po każdej stronie według rysunku poniżej.



6. Obsługa

⚠ Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi silnika dołączoną do urządzenia.

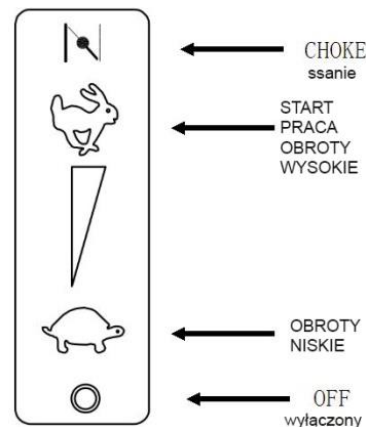
Przed użyciem urządzenia usunąć wszystkie przedmioty obce znajdujące się w pobliżu. Kamienie, szkło, gałęzie i podobne przedmioty mogą uszkodzić zamiatarkę. Należy także sprawdzić, czy wszystkie śruby są dokręcone.

⚠ Sprawdzić poziom oleju przed uruchomieniem silnika. Patrz załączone wskazówki.

⚠ UWAGA ! urządzenie jest dostarczone bez oleju w silniku. –

Uruchamianie zimnego silnika:

1. Przetawić dźwignię regulacji obrotów silnika w położenie „CHOKE”(ssanie)(silnik B&S), nacisnąć włącznik na uchwycie prowadzącym (silnik Loncin)
2. Jeśli silnik jest zimny, konieczne jest naciśnięcie przycisku zalewania (pompki paliwowej) obok filtra powietrza przed pociągnięciem dźwigni rozrusznika – dotyczy tylko silnika Loncin.
3. Delikatnie pociągnąć linkę rozrusznika, aż będzie odczuwany opór linki. Następnie pociągnąć szybko i energicznie. Nie wolno puszczać linki, lecz pozwolić jej cofnąć się delikatnie i pociągnąć ponownie jeżeli silnik się nie uruchomił.
4. Przetawić dźwignię regulacji obrotów silnika w położenie „Start/praca” (silnik B&S).
5. Ustawić dźwignię w żądanym położeniu prędkości obrotów.



-Włącznik

-Wyłącznik

Uruchamianie ciepłego silnika:

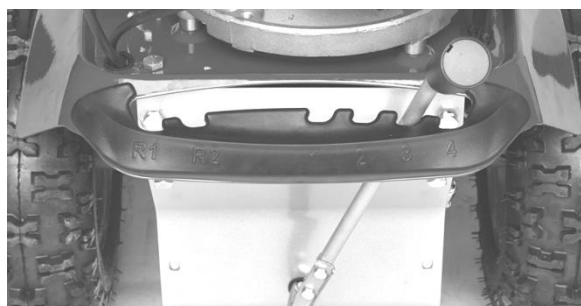
1. Przetawić dźwignię regulacji obrotów silnika w położenie start/praca.
2. Delikatnie pociągnąć linkę rozrusznika, aż będzie odczuwany opór linki. Następnie pociągnąć szybko i energicznie. Nie wolno puszczać linki, lecz pozwolić jej cofnąć się delikatnie i pociągnąć ponownie jeżeli silnik się nie uruchomił.
3. Ustawić dźwignię w żądanym położeniu wysokości obrotów silnika.

Wyłączanie silnika:

1. Zwolnić dźwignię sprzęgła szczotek i napędu.
2. Przetawić dźwignię regulacji obrotów silnika w położenie „OFF/wyłączony”. (silnik B&S), Nacisnąć wyłącznik na lewym uchwycie prowadzącym.

Dźwignia zmiany biegów do przodu/do tyłu

Zamiatarka wyposażona jest w 4 biegi (1,2,3,4)do przodu i 2 biegi do tyłu(R1/R2).



Ustawianie kierunku jazdy przód/tył odbywa się za pomocą dźwigni zmiany biegów. Aby ustawić dźwignię w żądanym położeniu należy najpierw zwolnić dźwignię sprzęgła napędu kół oraz dźwignię sprzęgła roboczego szczotek, następnie lekko popchnąć dźwignię zmiany biegów w kierunku do przodu, a następnie przesunąć w lewo/prawo i

ustawić w żądanej pozycji.



Ważne jest, aby przed zawracaniem teren wokół urządzenia był oczyszczony z przeszkód. Nie wolno zawracać zamiatarką przy ścianie, drzewie lub innych stałych przeszkodach.

Uruchamianie szczotki (na lewej rękojeści)

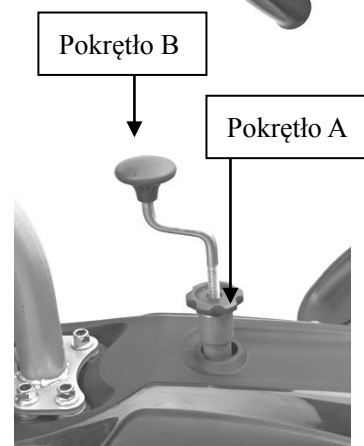
Użyć dźwigni sprzęgła roboczego szczotek (po lewej stronie uchwyty) poprzez dociśnięcie jej do uchwyty prowadzącego. Zwolnienie dźwigni spowoduje zatrzymanie szczotek.



Dźwignia regulacji wysokości szczotki

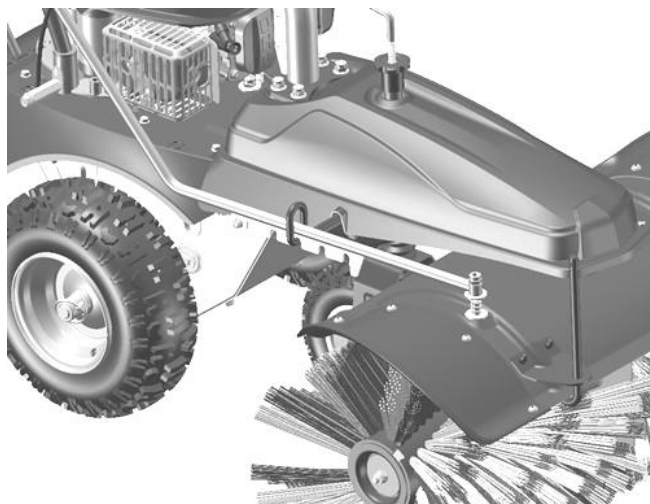
Gdy szczotka wytrze się, może zająć konieczność regulacji stopnia zbliżenia szczotki do powierzchni roboczej.

1. Przesunąć pokrętło kontrujące A w górę.
2. Kręcić pokrętłem B w kierunku +/- w celu ustawienia właściwej wysokości szczotki.
3. Dokręcić pokrętło kontrujące A mocno, w celu zablokowania pokrętła B.



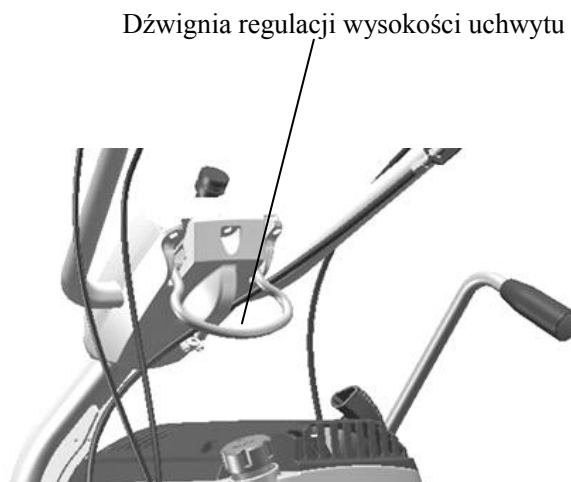
Regulacja kąta szczotki

Jest 5 położeń ustawienia kąta szczotek. Szczotkę można odchylić o 25 stopni w każdą stronę. W tym celu należy popchnąć uchwyt w dół, obrócić szczotkę i zwolnić uchwyt, aż wycięcie zatrzaśnie się na swoim miejscu.



Regulacja wysokości uchwytu prowadzącego

Są 3 położenia regulacji wysokości uchwytu. Pociągnąć dźwignię regulacji uchwytu do siebie, ustawić uchwyt prowadzący w żądanym położeniu, a następnie zwolnić dźwignię w celu zablokowania uchwytu w żądanym położeniu.



Konserwacja i przechowywanie

Uwaga:

-  Silnik powinien być wyłączony podczas wykonywania konserwacji i czyszczenia, wymiany narzędzi i transportowania za pomocą środków innych niż napęd własny.
-  Regularnie sprawdzać czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone. Dokręcić w razie potrzeby.
-  Przed przechowywaniem wewnątrz pomieszczeń lub przykryciem silnik musi całkowicie ostygnąć.
-  Dbać o etykiety z informacjami o bezpieczeństwie oraz instrukcjami i wymieniać je w razie potrzeby.
-  Używać tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów. Jeśli używane są nieoryginalne części lub akcesoria odpowiedzialność producenta nie ma zastosowania.

Obsługa bieżąca i konserwacja

Obsługa bieżąca i konserwacja silnika patrz instrukcja obsługi silnika.

Pamiętaj aby przed każdym użyciem urządzenia sprawdzać poziom oleju w silniku.

Filtr powietrza- zamiatarki ze względu na swoją funkcję pracują w zapyłonym środowisku, dlatego przed każdym użyciem należy sprawdzić stan filtra powietrza i wyczyścić go w

sposób opisany w instrukcji obsługi silnika. Filtr powietrza zamontowany w silniku zamiatarki należy również częściej (niż np. w kosiarce do trawy) wymieniać filtr na nowy.

Czyszczenie zamiatarki- zamiatarkę należy czyścić używając łagodnego strumienia wody i środków czyszczących o łagodnym działaniu. W trakcie mycia zamiatarki należy uważać aby strumień wody nie dostał się na silnik oraz w okolice pasków, przekładni, łożysk oraz jeśli występuje, w okolicę akumulatora.

Rozwiązywanie problemów

NIE MOŻNA URUCHOMIĆ SILNIKA	Możliwa przyczyna	Korygowanie
	Źle ustawiona dźwignia zapłonu	Ustaw w pozycję włączony
1. Sprawdź poziom paliwa.	Brak paliwa.	Wlej paliwo.
	Niewłaściwe paliwo Zanieczyszczony gaźnik (silnik przechowywany z paliwem przez okres dłuższy niż 30 dni)	Odlej paliwo ze zbiornika i gaźnika . Nalej świeżej benzyny. Zgłoś się do serwisu
2. Wyjmij i sprawdź świecę zapłonową.	Wadliwa , pokryte nagarem elektrody lub nieprawidłowa szczelina między elektrodami.	Wymień lub wyczyść świecę zapłonową.
	Świeca zapłonowa zawilgocona paliwem (załany silnik).	Osusz i zamontuj ponownie świecę zapłonową.
	Źle założona fajka świecy zapłonowej	Założ fajkę świecy
3. Oddaj silnik do serwisu autoryzowanego lub firmowego, lub sprawdź w instrukcji napraw i obsługi.	Zablokowany filtr paliwa, awaria gaźnika, awaria zapłonu, zablokowane zawory, itp.	W razie konieczności wymień lub napraw wadliwe elementy.
4. Naciśnij przycisk pompki	Przechowywanie w zbyt niskiej temperaturze.	Naciśnij przycisk pompki.
UTRATA MOCY SILNIKA	Możliwa przyczyna	Korygowanie
1.Sprawdź filtr powietrza.	Brudny filtr powietrza.	Oczyść lub wymień elementy filtra powietrza.
2. Sprawdź poziom paliwa.	Niewłaściwe paliwo;	Usuń stare paliwo i nalej świeżej benzyny
	Zanieczyszczony gaźnik	Zgłoś się do serwisu
3.Nierówna praca silnika	Włączone ssanie	Wyłącz ssanie
3. Oddaj silnik do serwisu autoryzowanego , lub sprawdź w	Zablokowany filtr paliwa, awaria karburatora, awaria zapłonu,	W razie konieczności wymień lub napraw wadliwe elementy.

instrukcji napraw i obsługi.	zablokowane zawory, itp.	
SZCZOTKA NIE DZIAŁA	Sprawdź czy sprzęgło jest ustawione prawidłowo.	
	Sprawdź czy pasek jest naciągnięty.	
URZĄDZENIE ŹŁE ZAMIATA	Sprawdź odległość między szczotką a powierzchnią roboczą.	
URZĄDZENIE NIE DZIAŁA	Sprawdź czy sprzęgło jest ustawione prawidłowo.	
	Sprawdź pasek	

Jeśli opisane wyżej kroki nie przyniosą rozwiązania problemu, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu w celu usunięcia nieprawidłowości.

Przechowywanie

- Ta sama benzyna nie może pozostawać w zbiorniku dłużej, niż przez okres jednego miesiąca.
- Dokładnie oczyść zamiatarkę i przechowuj ją w suchym miejscu w zadaszonym pomieszczeniu.
- Nigdy nie przechowuj zmiatarki z paliwem w zbiorniku w budynku, w którym może ona mieć kontakt z iskrą lub płomieniem.
- Aby ograniczyć ryzyko pożaru zadбай, by w pobliżu silnika, tłumika i komory akumulatora nie znajdowała się trawa, liście, ani nadmiar smaru.
- Zbiornika paliwa nie należy opróżniać w pomieszczeniu.
- Zachowaj ostrożność podczas ustawiania maszyny, by palce nie utknęły pomiędzy poruszającym się ostrzem, a nieruchomymi elementami urządzenia.
- Zadбай, by maszyna ostygła przez co najmniej 30 minut przed rozpoczęciem jej przechowywania.

Zalecenia dotyczące ochrony środowiska

Przez wzgląd na ochronę środowiska zaleca się przestrzeganie następujących zasad:

- Korzystaj wyłącznie z czystej benzyny bezołowiowej.
- Zawsze używaj lejka i/lub kanistra z kontrolą poziomu w celu uniknięcia rozlania paliwa po przepełnieniu zbiornika.
- Nie nalewaj paliwa do pełna.
- Nie przelewaj oleju silnikowego.
- Zmieniając olej upewnij się, że cały wykorzystany olej został zebrany. Unikaj rozlewania. Oddaj zużyty olej do punktu recyklingu.
- Nie wylewaj zużytego filtra oleju do kosza. Oddaj go do punktu recyklingu.
- Wymień wadliwy tłumik. Przeprowadzając naprawy zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.
- Korzystaj z pomocy specjalisty ilekroć gaźnik wymaga ustawienia.
- Czyść filtr powietrza zgodnie z zaleceniami.
- Urządzenie, które wymaga wymiany po wielu latach użytkowania lub jest już niepotrzebne należy oddać do punktu recyklingu.

POSTĘPOWANIE ZE ZUŻYTYMI MASZYNAMI, OCHRONA ŚRODOWISKA.

Jeżeli któregoś dnia dojdziecie Państwo do wniosku, że Wasze urządzenie wymaga wymiany lub nie jest Wam już potrzebne, pamiętajcie o ochronie środowiska i utylizujcie w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego, zgodny z lokalnymi przepisami. Niektóre autoryzowane Punkty Serwisowe i punkty sprzedaży

przyjmują stary sprzęt i utylizują go w sposób bezpieczny dla środowiska.

Gwarancja

WARUNKI GWARANCJI ZAWARTE SĄ W DOŁĄCZONEJ DO URZĄDZENIA KARCIE GWARANCYJNEJ. INSTRUKCJA OBSŁUGI KOSIARKI SPALINOWEJ, INSTRUKCJA OBSŁUGI SILNIKA ORAZ KARTA GWARANCYJNA SĄ INTEGRALNĄ CZĘŚCIĄ URZĄDZENIA.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za niezgodne z przeznaczeniem korzystanie z urządzenia, ani za korzystanie z urządzenia niezgodne z warunkami obsługi i konserwacji opisanymi w instrukcji użytkownika.

Przed rozpoczęciem korzystania z zamiatarki należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Zamawiając części zamienne należy podać numer referencyjny urządzenia, rok produkcji, numer serii kosiarki i silnika.

W razie jakichkolwiek niejasności lub wątpliwości związanych z obsługą urządzenia należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego lub do sprzedawcy.

Transport

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć kapturek świecy zapłonowej przed transportem urządzenia w dowolne miejsce.
2. Zamontować wszelkie osłony, jeśli do starczono z urządzeniem do transportu.
3. Zawsze przenosić i przetaczać produkt trzymając go za uchwyt.
4. Produkt należy chronić przed silnymi uderzeniami i wibracjami, jakie mogą występować podczas transportu samochodowego.
5. Zabezpieczyć produkt, aby zapobiec jego wyślizgnięciu, upadkowi, wylaniu się paliwa, uszkodzeniom lub uszkodzeniom ciała osób znajdujących się w pobliżu.

Deklaracja zgodności WE dla



Identyfikacja Produktu

Produkt: Zamiatarka
Typ: Spalinowa
Marka: VEGA
Funkcja: Zamiatanie

Model	Typ silnika	Pojemność silnika	Szerokość	Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA	Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA
VG80V-C	Y173V	173cc	80 cm	95,7 dB(A)	98 dB(A)
VG100V-C	Y173V	173cc	100 cm	95,7 dB(A)	98 dB(A)
VG100V-BS750EX	B&S 750	161cc	100 cm	96,3 dB(A)	98 dB(A)

Numer seryjny: na urządzeniu.

Producent: Ningbo Trex Machinery Co., Ltd, No.9, Xinhengsi Road, Cicheng Town 315031,
Ningbo, P.R.C.

Dokumentacja techniczna

Przechowywana w: Ningbo Trex Machinery Co., Ltd, No.9, Xinhengsi Road, Cicheng Town 315031,
Ningbo, P.R.C.

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji tech.: Jerzy Wolnik Ul. Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów

Procedura oceny zgodności: Wewnętrzna kontrola produktu (ANNEX V) 2000/14/EC i 2005/88/EC

Zakres zgodności

Producent deklaruje że wyżej wymienione produkty są zgodne z Dyrektywami: 2006/42/EC, 2004/108/EC, oraz z dyrektywą dotyczącą emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/EC, 2005/88/EC.

Zastosowane normy

- ENISO 13019: 2001+A1
 - ENISO 14982: 2009
- ZEK 01.4-08/11.11

Jednostka notyfikująca: TUV Rheinland LGA Products GmbH

Imię, nazwisko/Name: John.Fee

Stanowisko/Tytuł/Position: General Manager

Data/Date: 10.08.2016

Miejsce/place: Ningbo, China



Deklaracja zgodności WE dla



Identyfikacja Produktu

Produkt: Zamiatarka
Typ: Spalinowa
Marka: VEGA
Funkcja: Zamiatanie

Model	Typ silnika	Pojemność silnika	Szerokość	Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA	Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA
VG100V-D	Loncin	196 cc	100 cm	95,6 dB(A)	98 dB(A)

Numer seryjny: na urządzeniu.

Producent: P.P.H.U. GRASS Marta Łozińska spółka jawna
Ul. Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów

Dokumentacja techniczna

Przechowywana w: P.P.H.U. GRASS Marta Łozińska spółka jawna
Ul. Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji tech.: Jerzy Wolnik Ul. Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów

Procedura oceny zgodności: Wewnętrzna kontrola produktu (ANNEX V) 2000/14/EC i 2005/88/EC
Jednostka notyfikująca 1455

Zakres zgodności

Producent deklaruje że wyżej wymienione produkty są zgodne z Dyrektywami: 2006/42/EC, 2004/108/EC, oraz z dyrektywą dotyczącą emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/EC, 2005/88/EC.

Zastosowane normy

- ENISO 13019: 2001+A1
- ENISO 14982: 2009
ZEK 01.4-08/11.11

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie w jakim została wprowadzona do obrotu lub oddana do użytkowania, i nie obejmuje części dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Imię, nazwisko/Name: Jerzy Wolnik

Stanowisko/Tytuł/Position: Dyrektor

Data/Date : 10.09.2018

Miejsce/place: Zabierzów

Podpis (signature)
(stamp)